



# Abom HEET 用户手册

## 目录

|                 |   |
|-----------------|---|
| 电池充电说明.....     | 2 |
| 护目镜护理.....      | 2 |
| 使用模式.....       | 3 |
| LED 指示.....     | 4 |
| 镜片色彩与光传输规格..... | 4 |
| 取下镜片.....       | 5 |
| 镜片安装.....       | 6 |
| 有限质保.....       | 7 |
| 客户支持.....       | 7 |

**备注：首次使用前，请对您的 ABOM HEET 加热镜片护目镜充满电。**



### 警告

- 仔细阅读并遵守警告与说明。
- 本 Abom® 产品旨在提高舒适性，在某些冬季户外冰雪体育活动中起到一定的防风、防雪和防起雾作用。本护目镜不适用于任何其他用途。
- 本护目镜不适用于存在硬物撞击或化学品飞溅的情况，在这样的情况下，本护目镜并不会对您起到保护作用。
- 请在您的掌控之下滑雪或骑车，并总是知道您的周围环境、方向和速度。
- 切勿将护目镜浸入水中。
- 本产品不适合 12 岁及以下的儿童使用。
- 本产品不适合与眼镜同时佩戴。
- California Proposition 65（加州 65 号提案）警告：本产品可能含有加州已知的致癌、导致先天性缺陷或其他生殖伤害的化学品。

## 包装盒内物品

- Abom HEET 护目镜
- Micro USB 充电线
- 护目镜包
- 插座充电器
- 用户手册

## 电池充电说明

可以使用提供的插座充电器和 Micro USB 线为 Abom HEET 护目镜再充电。为护目镜充电：

- 取下保护性充电端口帽（见护目镜插图）。
- 把插座充电器插到标准电源插座中，然后把 USB 线插到插座充电器中。
- 把 Micro USB 线连接器插入护目镜充电端口。
- 等待 2-3 秒钟，护目镜 LED 灯变红，表示正在充电。当 LED 灯变绿时，表示充电完成。所需的最长充电时间是 2.5 小时。
- 更换保护性充电端口帽。

只在 0 摄氏度到 32 摄氏度的气温范围内为护目镜充电。尝试在此温度范围外为护目镜充电，可能会导致充电过程终止。如果充电过程终止，LED 的红灯会亮起并不停闪烁，直至温度变回要求的温度范围内。

**备注：为最大化续航能力，在长期不用而需储存前，  
您的护目镜应充满电。**

## 护目镜护理

- Abom 护目镜有一个软布包，可以用来装护目镜和擦拭护目镜。切勿使用纸或其他粗糙材料擦拭镜片，这样做可能会损坏镜片。
- 使用干净的、超细纤维的镜片擦布擦拭护目镜镜片。
- 护目镜完全干燥后储存。
- 把干燥的 Abom 护目镜放入提供的软布包中。
- 若要长期储存，请充分地对护目镜充电。
- 使用前，请充分地对护目镜充电。

## 使用模式

Abom HEET 加热镜片护目镜支持两种使用模式：

### ■ 按需加热（在需要时除雾）

镜片起雾时，快速按下镜片右侧的电源按钮。LED 灯会变成蓝色，镜片加热器会开启。加热器会持续加热 7 分钟，在这段时间内，加热器和 LED 灯会关闭以保存电池电量。如果镜片重新起雾，根据需要按下电源按钮并重复上述操作。要退出“按需加热”模式并关闭护目镜加热器，长按电源按钮，直至 LED 灯关闭。

### ■ 常开（持续除雾）

长按（保持 1.5 秒）镜片右侧的电源按钮。LED 灯会变为橙色，护目镜加热器会保持打开状态，直至用户关闭加热器。在这种模式下，护目镜会根据内部感应器检测到的环境情况自动决定何时进行加热。要退出“常开”模式并关闭护目镜加热器，再次长按电源按钮，直至 LED 灯关闭。

### ■ 加热增强启动

如果在“按需加热”或“常开”模式下起雾，快速按下按钮可以启动 40 秒的加热增强。LED 灯会在用户启动加热增强模式时快速闪烁三次。





## LED 指示

**备注:** Abom HEET 护目镜具有自动亮度调节功能，该功能可在白天和夜晚的所有环境情况下，将 LED 亮度调节至适当的级别。

### 启动模式

 常亮蓝色 LED 灯 — 护目镜正处于“按需”模式

 橙色 LED 灯 — 护目镜正处于“常开”模式

### 充电

 常亮红色 LED 灯 — 电池正在充电。

 常亮绿色 LED 灯 — 电池充电完成。

### 警告

 红色慢闪烁 — 电量不足警告（剩余电量不足 15%）。在进入使用模式时缓慢闪烁三次以及在正常使用情况下每 3 分钟闪烁一次表明电量不足。

 黄色快速闪烁 — 未正确固定、有瑕疵，或缺少镜片。在用户尝试使用任何模式时均会闪烁。

 红色快速闪烁 — 因温度过高/过低，电池充电停止。

## 镜片色彩与光传输规格

| 镜片颜色               | VLT* | 镜片色彩 |
|--------------------|------|------|
| Eclipse Black      | 12%  | 深灰   |
| Copper Dome        | 30%  | 铜色   |
| X-Ray Grey         | 34%  | 中性灰  |
| Resolution Red     | 42%  | 玫瑰色  |
| Lumen Yellow       | 66%  | 黄色   |
| Clear              | 77%  | 纯色   |
| Gold Rush Mirror   | 20%  | 灰色   |
| Sunrise Red Mirror | 26%  | 淡黄色  |
| Flash Green Mirror | 30%  | 淡玫瑰色 |
| Sky Blue Mirror    | 30%  | 铜色   |

\*可见光透过率 (VLT) 是透过镜片的可见光的百分比。VLT 值越低，可阻挡的光就越多。

## 取下镜片

Abom HEET 护目镜是一个可互换镜片系统，允许使用不同色彩的镜片来满足用户的需要。取下镜片组的方式在下方说明。



1. 把手指放在上部护目镜底座内，然后伸开手指。



2. 握住镜片的同时，慢慢弯曲上部护目镜底座使其脱离护镜片，直至中心销和其中一个侧面固定销离开底座。



3. 握紧护目镜底座一端，同时按指示方向拉出镜片，直至侧面固定销完全离开底座。旋转护目镜，为另一侧的镜片重复步骤3。



## 镜片安装



1. 正确定位镜片，放低镜片一侧的镜片框架固定销，将其插入底座的矩形框孔中。



2. 固定销在正确位置后，确保镜框两角平齐固定在底座中，如上所示。



3. 握紧护目镜底座一端，同时按指示方向滑动镜片，直至侧面固定销完全离开底座。旋转护目镜，为另一侧的镜片重复该步骤。

**备注：要确定镜片是否完全固定在 HEET 护目镜上，即刻按下开关按钮。如果镜片被正确固定，蓝色 LED 灯会亮起。快速闪烁的黄色灯表示镜片未完全固定。**

## 有限质保

自购买之日起一年时间内（“有限质保期限”），您的 Abom 护目镜（以下简称“产品”）享有有限质保（包括制造缺陷），但仅护目镜的原始购买者或接受护目镜作为礼物的人可享受此项服务，并且需出示授权 Abom 经销商提供的购买证明。Abom 保证，产品在有限质保期限内没有材料和工艺缺陷，并且如果质保申请被接受，我们将免费为您修理或更换护目镜。Abom 可自行确定制造商的缺陷。Abom 不对用户导致的镜片划伤、正常的磨损、或不当的护理、疏忽、修改或改装、产品使用不当、滥用、事故或产品丢失所造成的损害或缺陷提供质保服务。客户依据适用于消费品销售的州、省和国家法律而享有的合法权利，不受该质保的影响。访问我们的网站，查阅 Abom 的质保页面，了解完整的质保信息，网址是 [www.abom.com/warranty](http://www.abom.com/warranty)。

所有默示的质保（包括对适销性和对特定用途的适合性的保证）仅在自购买之日起一年时间内有效。

想要获得 Limited Warranty Service（有限质保服务），请通过我们美国总部的电话号码联系 Abom，或访问我们的网站 ([www.abom.com/warranty](http://www.abom.com/warranty))，并按照说明提交质保申请。如果需要从您至 Abom 的运送，则装运费用、保险费和交通费用以及任何进口费用、关税和税费必须由您预先支付。Abom 会为所有有效质保申请支付寄回护目镜的装运费用。

### 美国总部制造商：

Abom, Inc.

7145 SW Varns Street, Suite 101

Portland, Oregon 97223.

503-430-5494

## 客户支持：

可以通过网络 [www.abom.com/warranty](http://www.abom.com/warranty) 或我们的支持电话 503-430-5494（工作时间是周一至周五，美国太平洋时间早 9 点至晚 5 点）获得 Abom 的客户支持。

© 2017 Abominable Labs LLC. 保留所有权利。

 **BOM**、Abom、Abominable 和 Abominable Labs 为 Abominable Labs, LLC 的商标。

访问 [www.abom.com/legal](http://www.abom.com/legal)，了解 Abom 专利和商标通知详情。



# Abom HEET 用戶手冊

## 目錄

|                 |   |
|-----------------|---|
| 電池充電說明.....     | 2 |
| 護目鏡護理.....      | 2 |
| 使用模式.....       | 3 |
| LED 指示.....     | 4 |
| 鏡片色彩與光傳輸規格..... | 4 |
| 取下鏡片.....       | 5 |
| 鏡片安裝.....       | 6 |
| 有限質保.....       | 7 |
| 客戶支援.....       | 7 |

**備註：首次使用前，請對您的 ABOM HEET 加熱鏡片護目鏡充滿電。**



### 警告

- 仔細閱讀並遵守警告與說明。
- 本 Abom® 產品旨在提高舒適性，在某些冬季戶外冰雪體育活動中起到一定的防風、防雪和防起霧作用。本護目鏡不適用於任何其他用途。
- 本護目鏡不是針對所有的硬物撞擊或化學品飛濺而設計，也將無法從此等衝擊中保護您。
- 請在您的掌控之下滑雪或騎乘，並總是察知您的周圍環境、方向和速度。
- 切勿將護目鏡浸入水中。
- 本產品不是為了 12 歲及以下的兒童使用。
- 本產品並未設計與眼鏡同時佩戴。
- California Proposition 65（加州 65 號提案）警告：本產品可能含有加州已知的導致癌症、出生缺陷或其他生殖傷害的化學品。

## 包裝盒內物品

- Abom HEET 護目鏡
- Micro USB 充電線
- 護目鏡包
- 插座充電器
- 用戶手冊

## 電池充電說明

可以使用提供的插座充電器和 Micro USB 線為 Abom HEET 護目鏡再充電。為護目鏡充電：

- 取下保護性充電埠帽（見護目鏡插圖）。
- 把插座充電器插到標準電源插座中，然後把 USB 線插到插座充電器中。
- 把 Micro USB 線連接器插入護目鏡充電埠。
- 等待 2-3 秒鐘，護目鏡 LED 燈變紅，表示正在充電。當 LED 燈變綠時，表示充電完成。所需的最長充電時間是 2.5 小時。
- 更換保護性充電埠帽。

只可在 0 攝氏度到 32 攝氏度的氣溫範圍內為護目鏡充電。嘗試在此溫度範圍外為護目鏡充電，可能會導致充電過程終止。如果因溫度不當令充電過程終止，LED 的紅燈會亮起並不停閃爍，直至溫度變回要求的溫度範圍內。

**備註：為最大化續航能力，在長期不用而需儲存前，  
您的護目鏡應充滿電**

## 護目鏡護理

- Abom 護目鏡有一個軟布包，可以用來裝護目鏡和擦拭護目鏡。切勿使用紙製品或其他磨料擦拭鏡片，這樣做可能會損壞鏡片。
- 使用乾淨的超細纖維鏡片擦布擦拭護目鏡鏡片。
- 讓護目鏡完全乾燥後才儲存。
- 把乾燥的 Abom 護目鏡放入提供的軟布包中。
- 在長期儲存之前，請將護目鏡充飽電。
- 使用前，請將護目鏡充飽電。

## 使用模式

Abom HEET 加熱鏡片護目鏡支援兩種使用模式：

### ■ 按需加熱（在需要時除霧）

當鏡片起霧時，快速按下鏡片右側的電源按鈕。LED 燈會變成藍色，鏡片加熱器會開啟。加熱器會持續加熱 7 分鐘，在這時間段內，加熱器和 LED 燈會關閉以保存電池電量。如果鏡片重新起霧，根據需要按下電源按鈕並重複上述操作。要退出「按需加熱」模式並關閉護目鏡加熱器，長按電源按鈕，直至 LED 燈關閉。

### ■ 常開（持續除霧）

長按（保持 1.5 秒）鏡片右側的電源按鈕。LED 燈會變為橙色，護目鏡加熱器會保持打開狀態，直至使用者關閉加熱器。在這種模式下，護目鏡會根據內部感應器檢測到的環境情況自動決定何時進行加熱。要退出「常開」模式並關閉護目鏡加熱器，再次長按電源按鈕，直至 LED 燈關閉。

### ■ 加熱增強啟動

如果在「按需加熱」或「常開」模式下起霧，快速按下按鈕可以啟動 40 秒的加熱增強。LED 燈會在使用者啟動加熱增強模式時快速閃爍三次。





## LED 指示

**備註：***Abom HEET 護目鏡具有自動亮度調節功能，該功能可在白天和夜晚的所有環境情況下，將 LED 亮度調節至適當的級別。*

### 啟動模式

 **常亮藍色 LED 燈** — 護目鏡正處於「**按需**」模式

 **橙色 LED 燈** — 護目鏡正處於「**常開**」模式

### 充電

 **常亮紅色 LED 燈** — 電池正在充電。

 **常亮綠色 LED 燈** — 電池充電完成。

### 警告

 **紅色慢閃爍** — 電量不足警告（剩餘電量不足 15%）。在進入使用模式時緩慢閃爍三次以及在正常使用情況下每 3 分鐘閃爍一次表明電量不足。

 **黃色快速閃爍** — 未正確固定、有瑕疵，或缺少鏡片。在使用者嘗試使用任何模式時均會閃爍。

 **紅色快速閃爍** — 因溫度過高/過低，電池充電停止。

## 鏡片色彩與光傳輸規格

| 鏡片顏色               | VLT* | 鏡片色彩 |
|--------------------|------|------|
| Eclipse Black      | 12%  | 深灰   |
| Copper Dome        | 30%  | 銅色   |
| X-Ray Grey         | 34%  | 中性灰  |
| Resolution Red     | 42%  | 玫瑰色  |
| Lumen Yellow       | 66%  | 黃色   |
| Clear              | 77%  | 純色   |
| Gold Rush Mirror   | 20%  | 灰色   |
| Sunrise Red Mirror | 26%  | 淡黃色  |
| Flash Green Mirror | 30%  | 淡玫瑰色 |
| Sky Blue Mirror    | 30%  | 銅色   |

\*可見光透過率（VLT）是透過鏡片的可見光的百分比。VLT 值越低，可阻擋的光就越多。

## 取下鏡片

Abom HEET 護目鏡是一個可互換鏡片系統，允許使用不同色彩的鏡片來滿足用戶的需要。取下鏡片組的方式在下方說明。



1. 把手指放在上部護目鏡底座內，然後伸開手指。



2. 握住鏡片的同時，慢慢彎曲上部護目鏡底座使其脫離護鏡片，直至中心銷和其中一個側面固定銷離開底座。



3. 握緊護目鏡底座一端，同時按指示方向拉出鏡片，直至側面固定銷完全離開底座。旋轉護目鏡，為另一側的鏡片重複步驟3。



## 鏡片安裝



1. 正確定位鏡片，放低鏡片一側的鏡片框架固定銷，將其插入底座的矩形框孔中。



2. 固定銷在正確位置後，確保鏡框兩角平齊固定在底座中，如上所示。



3. 握緊護目鏡底座一端，同時按指示方向滑動鏡片，直至側面固定銷完全離開底座。旋轉護目鏡，為另一側的鏡片重複該步驟。

**備註：要確定鏡片是否完全固定在 HEET 護目鏡上，即刻按下開關按鈕。如果鏡片被正確固定，藍色 LED 燈會亮起。快速閃爍的黃色燈表示鏡片未完全固定。**

## 有限質保

您的 Abom 護目鏡（「產品」）自購買日起一年時間內（「有限保固期間」），享有涵蓋製造缺陷的有限保固，但僅對於原始購買者或收到護目鏡作為禮物的人有效，且需出示來自授權 Abom 經銷商的購買證明。Abom 保證，產品在有限保固期限內不會有材料和工藝缺陷，並且如果保固申請被接受，我們將免費為您修理或更換護目鏡。Abom 可自行判定是否為製造商的缺陷。Abom 不對用戶導致的鏡片刮傷、正常的磨損、或不當的照顧、疏忽、修改或改裝、不當的產品使用、濫用、事故或產品丟失所造成的傷害或缺陷提供保固服務。此保固並不影響客戶依據適用的管轄消費品銷售的州、省和國家法律的合法權利。請查看我們網站的 Abom 的保固頁面，以瞭解完整的保固資訊，網址是 [www.abom.com/warranty](http://www.abom.com/warranty)。

所有暗示的保固，包括對於適銷性的保固和對於特定用途的適合性的保固，限於自購買日起一年時間內。

若要獲得有限保固服務，請透過我們美國總部的電話號碼聯繫 Abom，或在我們的網站 ([www.abom.com/warranty](http://www.abom.com/warranty)) 提交保固申請，並遵循所提供的說明。如果需要從您至 Abom 的運送，則裝運費用、保險費和交通費用以及任何進口費用、關稅和稅費必須由您預先支付。Abom 會為所有有效保固申請支付寄回護目鏡的裝運費用。

### 美國總部製造商：

Abom, Inc.

7145 SW Varns Street, Suite 101

Portland, Oregon 97223。

503-430-5494

## 客戶支援

可以透過網路 [www.abom.com/warranty](http://www.abom.com/warranty) 或我們的支援電話 503-430-5494（工作時間是週一至週五，美國太平洋時間早 9 點至晚 5 點）獲得 Abom 的客戶支援。

© 2017 Abominable Labs LLC.保留所有權利。

 **ABOM**、Abom、Abominable 和 Abominable Labs 為 Abominable Labs, LLC 的商標。

請參閱 [www.abom.com/legal](http://www.abom.com/legal)，瞭解 Abom 專利和商標聲明細節。